

موقع الويب يعني موقع الويب <https://www.socialcard.de> الذي يمكنك من خلاله الوصول إلى البوابة الإلكترونية وخدمة العملاء لدينا.

نحن، لنا، وما إلى ذلك يشير إلى 6 Goethestraße، secupay AG، Pulsnitz 01896، التي تصدر البطاقة كعضو في Visa، شركة secupay AG هي مؤسسة دفع وفقاً لقانون مراقبة خدمات الدفع الألماني (ZAG) ومسجلة لدى هيئة الرقابة المالية الفيدرالية الألمانية (BaFin) تحت رقم التسجيل 126737.

الدافع هو السلطة المحلية أو الهيئة العامة أو المنظمة الاجتماعية أو المؤسسة المماثلة التي توفر الأموال لتسوية المدفوعات التي تتم بالبطاقة.

تعني الفائدة الفائدة الممنوحة لك من قبل المانح.

استلام وتفعيل البطاقة

إبرام الاتفاقية

عندما تقدمت بطلب للحصول على المنحة من الجهة المانحة، قمت بتعريف نفسك للموظف المسؤول لدى الجهة المانحة وتلقيت ورقة المعلومات الخاصة بنا والاتفاقية. توافق على الاتفاقية عن طريق التوقيع على النموذج المناسب في مكتب إصدار البطاقة للمانح. تظل أحكام هذه الاتفاقية متاحة لك في تطبيق My SocialCard وعلى موقعنا الإلكتروني <https://www.socialcard.de>.

البوابة الإلكترونية

في البوابة الإلكترونية، سيطلب منك التسجيل باستخدام رمز التفويض المكون من 8 أرقام ورقم البطاقة (19 رقماً). سوف تتلقى رمز التفويض في ظرف مختوم عند إصدار البطاقة الفعلية. بالنسبة للبطاقات الافتراضية، سيتم إرسال رمز التفويض إليك عبر البريد الإلكتروني.

تطبيق My SocialCard

يتوفر تطبيق My SocialCard في متجر تطبيقات Apple أو في متجر Play لأجهزة Android ويمكن تنزيله مجاناً.

بعد تثبيت تطبيق My SocialCard، سيطلب منك التسجيل باستخدام رمز التفويض المكون من 8 أرقام ورقم البطاقة (المكون من 19 رقماً). سوف تتلقى رمز التفويض في ظرف مختوم عند إصدار البطاقة الفعلية. بالنسبة للبطاقات الافتراضية، سيتم إرسال رمز التفويض إليك عبر البريد الإلكتروني.

يمكنك استخدام تطبيق My SocialCard لاستدعاء مجموعة واسعة من المعلومات، مثل الحد الحالي للبطاقة والمعاملات التي تمت وما إلى ذلك. يمكنك حظر البطاقة وإلغاء حظرها عبر تطبيق My SocialCard في حالة فقدانها. إذا لزم الأمر، من الممكن الموافقة على مدفوعات التجارة الإلكترونية عبر تطبيق My SocialCard. يمكنك أيضاً نقل البطاقة إلى محفظتي Google Pay و Apple Pay لإجراء المدفوعات عبر الهاتف المحمول.

خريطة افتراضية

بمجرد تثبيت تطبيق My SocialCard وتنشيطه، يمكنك إضافة البطاقة إلى تطبيق My SocialCard. حدد "إضافة بطاقة" وأدخل رمز التفويض ورقم البطاقة الذي تلقيته عبر البريد الإلكتروني. أصبحت البطاقة الآن مرتبطة بتطبيق My SocialCard على هاتفك الذكي وجاهزة للاستخدام.

بطاقة بلاستيكية مادية

إذا شارك المتبرع في برنامج البطاقة المادية، فيمكننا أيضاً إصدار بطاقة مادية لك. سوف تتلقى البطاقة ورقم التعريف الشخصي المقابل لها في ظرف مختوم مباشرة من المتبرع. يمكنك أيضاً إدارة البطاقة المادية في تطبيق My SocialCard عن طريق التسجيل كما هو موضح أعلاه.

لا يلزم استخدام تطبيق My SocialCard لاستخدام البطاقة كوسيلة للدفع.

آبل باي وجوجل باي

إذا قمت بتثبيت Apple Pay على أجهزة Apple المناسبة أو Google Pay على أجهزة Android المناسبة، فيمكنك تنشيط البطاقة لـ Google Pay أو Apple Pay في قسم "البطاقات" في تطبيق My SocialCard.

نطاق التطبيق وأطراف التعاقد

تحتوي اتفاقية مستخدم البطاقة الاجتماعية على الأحكام التعاقدية المتفق عليها بيننا وبين secupay AG فيما يتعلق بإصدار واستخدام البطاقة الاجتماعية. إذا أبرمنا اتفاقية مستخدم بطاقة خاصة معك في شكل ملحق لاتفاقية مستخدم البطاقة هذه، فإن أحكام اتفاقية مستخدم البطاقة الخاصة تكون لها الأسبقية في حالة الانحراف عن اتفاقية مستخدم البطاقة هذه. يرجى قراءة اتفاقية مستخدم البطاقة هذه بعناية.

التعريف

رمز التفويض هو الرمز المكون من 8 أرقام والذي يتم إرساله إليك في خطاب الغلاف الخاص بالبطاقة أو عبر البريد الإلكتروني وهو مطلوب للتسجيل في البوابة الإلكترونية أو في تطبيق My SocialCard.

BaFin (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht) شركة secupay AG، Goethestraße 6، 01896 Pulsnitz، 53117، هي السلطة الإشرافية المختصة.

CVV هو رمز مكون من ثلاثة أرقام للدفع الآمن عبر الإنترنت، ويوجد على ظهر البطاقة. بعد كل إدخال لرمز CVV عند إجراء الدفع عبر الإنترنت بمثابة دليل على هوية الشخص الذي يستخدم البطاقة.

يشير التاجر إلى شركاء قبول Visa حيث يمكنك إجراء عمليات شراء باستخدام البطاقة.

يشير IBAN إلى رقم الحساب المصرفي الدولي. هذا هو رقم حساب موحد عالمياً.

البطاقة تعني البطاقة الاجتماعية التي يتم توفيرها لك - وفقاً لاتفاقية مستخدم البطاقة هذه - على أساس طلب الاستفادة، بغض النظر عما إذا تم إصدارها رقمياً أو مادياً كبطاقة بلاستيكية. البطاقة هي بطاقة خصم فيزا لا يمكن استخدامها إلا للدفع حتى الحد الأقصى الذي تم الاتفاق على الاستفادة منه. لا يجوز تجاوز الحد الأقصى للبطاقة.

حامل البطاقة، أنت، **خاصتك**، يعني الشخص الذي تلقى البطاقة ويمكنه استخدام البطاقة للدفع وفقاً لاتفاقية مستخدم البطاقة هذه.

رقم البطاقة هو رقم البطاقة المكون من 19 رقماً والموجود على الجانب الأمامي للبطاقة تحت "بطاقتي".

تنظيم البطاقة يعني Visa.

تشير خدمة العملاء إلى فريق خدمة العملاء الذي يتعامل مع الأسئلة والمخاوف المتعلقة بالبطاقة.

الرابط هو الرابط إلى App Store أو Play Store لتنزيل تطبيق My SocialCard.

يشير تطبيق My SocialCard إلى تطبيق My SocialCard المتوفر في App Store و Play Store، والذي يمكنك استخدامه للتحقق من الحد الأقصى والمعاملات التي تم إجراؤها وما إلى ذلك.

تشير البوابة الإلكترونية إلى البوابة المتاحة على <https://www.socialcard.de>، والتي يمكنك استخدامها للتحقق من الحد والمعاملات التي تم إجراؤها وما إلى ذلك.

PAN هو الرقم المكون من 16 رقماً الموجود على الجانب الأمامي من البطاقة فوق "بطاقتي".

PIN هو رقم التعريف الشخصي لاستخدام البطاقة.

شريك الخدمة هو Publk GmbH، وهو جهة الاتصال الخاصة بك في حالة وجود أسئلة أو مشكلات تتعلق بالبطاقة. يمكن العثور على كافة تفاصيل الاتصال على <https://www.socialcard.de>.

المعاملة أو عملية الدفع هي أي عملية شراء تتم باستخدام البطاقة.

تعني الاتفاقية اتفاقية مستخدم البطاقة هذه مع اتفاقية مستخدم البطاقة الخاصة، إذا أمكن.

الحد الأقصى هو المبلغ الذي يمكنك استخدام البطاقة ضمنه للدفع.

الجهة المصدرة للبطاقة الاجتماعية: secupay AG

Hans-Peter Weber Katja Hartmann - مجلس الإدارة: Goethestraße 6 - 01896 Pulsnitz - HRB 27612 AG Dresden

Peter Rauscher رئيس مجلس الإشراف:

الاتصال لحاملي بطاقة SocialCard: الموقع الإلكتروني www.socialcard.de أو الهاتف 030 362783661

استخدام البطاقة

لا يمكن استخدام البطاقة إلا في ألمانيا.

الاستخدام في تجارة التجزئة الثابتة

يمكنك استخدام البطاقة لدفع ثمن السلع أو الخدمات الأخرى لدى التجار الثابتين الذين يقبلون الدفع بطاقات الخصم Visa عن طريق إدخال رقم التعريف الشخصي الخاص بك عند الطلب أو باستخدام هاتفك الذكي مع Google Pay أو Apple Pay لتفويض الدفع. يتم إصدار أمر دفع بمبلغ محدد؛ ويمكن أيضًا إصدار تفويض مسبق لمبلغ غير محدد. يُعتبر أمر الدفع مصرحًا به عندما تقوم بتفويض أمر الدفع في نقطة البيع وفقًا لتعليمات التاجر. وقد يتضمن ذلك ما يلي في ظروف معينة:

- أدخل رقم التعريف الشخصي (PIN) المقدم عندما يطلب منك جهاز البيع بالتجزئة إدخال رقم التعريف الشخصي (PIN)؛
- الإصدار على الهاتف الذكي باستخدام الميزات البيومترية أو إدخال رقم التعريف الشخصي (PIN).

بالنسبة للمدفوعات غير التلامسية بمبالغ أقل من الحد الأقصى الذي تحدده مؤسسة البطاقة، ليس من الضروري إدخال رقم التعريف الشخصي (PIN) لكل دفعة. بالنسبة لـ ألمانيا، تم تحديد هذا المبلغ بـ EUR 50.00 منذ 1 نوفمبر 2022.

بمجرد الموافقة على أمر الدفع، يتم تخفيض الحد بمقدار مبلغ أمر الدفع.

الاستخدام في التجارة الإلكترونية

فيما يتعلق بإمكانية استخدام البطاقة للتجارة الإلكترونية وفقًا لاتفاقية مستخدم البطاقة الخاصة، تنطبق الأحكام التالية. بالنسبة للدفع عبر الإنترنت، يمكن التأكد من صحة البطاقة عن طريق إدخال رمز CVV ورمز التحقق لمرة واحدة. لضمان أمان إضافي للمدفوعات عبر الإنترنت، يتم تسجيل جميع البطاقات الصادرة في خدمة الدفع عبر الإنترنت الأمنة (3-Secure D Visa). عند استخدام البطاقة في التجارة الإلكترونية، قد يكون تطبيق My SocialCard مطلوبًا منه إجراء مصادقة ثنائية العوامل. عند إجراء الدفعات على مواقع الويب أو تطبيقات التجار المشاركين في برنامج Visa Secure، ستلقى رسالة فورية في تطبيق My SocialCard تحتوي على رمز تحقق لمرة واحدة للدفع. عند إدخال رمز التحقق لمرة واحدة، يتم تنفيذ مصادقة ثنائية العوامل أمانة للموافقة على المعاملة. بمجرد الموافقة على أمر الدفع، يتم تخفيض الحد بمقدار مبلغ أمر الدفع.

إذا تم إساءة استخدام البطاقة على الإنترنت بعد الحصول على رمز التحقق من قبل طرف ثالث و/أو إذا تم إجراء مدفوعات بالبطاقة لتجار لا يشاركون في برنامج Visa Secure، فلن نكون مسؤولين وسيتم تحميل الخسارة المتكبدة على الحد الأقصى الخاص بك. كما أننا لا نتحمل أي مسؤولية عن الخسائر التي قد تحدث نتيجة عدم تلقيك رسالة فورية تحتوي على رمز التحقق.

استخدم للتحويلات

بمجرد أن يقدم secupay تنفيذ التحويلات عبر البوابة الإلكترونية وتطبيق My SocialCard، يمكنك إجراء هذه التحويلات في إطار الأحكام التالية. لا يُسمح بالتحويلات إلا للمستفيدين الذين تمت الموافقة على اسمهم ورقم IBAN الخاص بهم من قبل الدافع (ما يسمى بالقائمة البيضاء). لإنشاء القائمة البيضاء، أبلغ المتبرع باسم ورقم IBAN للمستفيد عن طريق إدخال اسم ورقم IBAN للمستفيد في البوابة الإلكترونية أو في تطبيق My SocialCard للتحويلات. يتم بعد ذلك إرسال اسم المستفيد ورقم IBAN إلى الدافع للتضمنين في القائمة البيضاء. يقع القرار بشأن إضافة المستفيد إلى القائمة البيضاء على عاتق الدافع وحده. يتم عرض القائمة البيضاء في البوابة الإلكترونية وفي تطبيق My SocialCard. لا يمكن إجراء التحويلات إلى المستفيدين غير الموجودين في القائمة البيضاء. بمجرد الموافقة على التحويل، سوف نقوم بتحويل مبلغ التحويل إلى المستفيد المحدد. بمجرد الموافقة على التحويل، يتم تقليل الحد بمقدار مبلغ التحويل. إذا تجاوز مبلغ التحويل الحد الأقصى، فسوف نرفض أمر التحويل.

القيود المفروضة على استخدام البطاقة

يجوز لنا رفض تنفيذ معاملة دفع تم طلبها باستخدام البطاقة إذا كانت لا تفي بالمتطلبات الموضحة في اتفاقية مستخدم البطاقة هذه، وخاصة إذا:

- لم يتم إصدار أمر دفع محدد أو قمت بإصدار أمر دفع غير مكتمل؛
- لدينا أسباب معقولة للاشتباه في أن أمر الدفع غير مصرح به أو مرتبط بالاحتيال أو الأنشطة غير القانونية؛
- أمر الدفع يتجاوز الحدود المحددة؛

- سلطة إشرافية أو قانون يأمر بذلك؛
- من الناحية الفنية، ليس من الممكن تنفيذ أمر الدفع بسبب ظروف لا تكون مسؤولين عنها؛
- قام حامل البطاقة بحظر استخدام البطاقة لدفع ثمن سلع معينة وخدمات أخرى؛
- قام المانح بمنع استخدام البطاقة في التجارة الإلكترونية.

زيادة الحد

في حالة حصولك على فوائد أخرى من المتبرع، يجوز للمتبرع أن يطلب منا زيادة الحد الأقصى على البطاقة. من الممكن أن يطلب منا المتبرع زيادة الحد الأقصى للبطاقة في الوقت الفعلي. وفي هذه الحالة، يمكنك أيضًا تنفيذ المعاملات ضمن هذا الحد. لا توجد طريقة أخرى لزيادة حد البطاقة.

سيتم عرض الزيادة في الحد الأقصى في البوابة الإلكترونية أو في تطبيق My SocialCard.

تخفيض الحد

إذا قام المتبرع بتخفيض الفوائد، فيمكنه أن يطلب منا تخفيض الحد الأقصى على البطاقة أو إلغاؤه تمامًا. إذا تم تخفيض الحد، يمكنك فقط التخلص من الحد المخفض. يمكنك عرض الحد الحالي في البوابة الإلكترونية أو في تطبيق My SocialCard. لا توجد طريقة أخرى لتقليل حد البطاقة سوى استخدامها لأغراض الدفع أو فرض الرسوم.

سيتم عرض تخفيض الحد الأقصى في البوابة الإلكترونية أو في تطبيق My SocialCard.

معلومات الدفع

يمكنك الوصول في أي وقت إلى معلومات حول زيادة أو خفض الحد، ومعاملات البطاقة وجميع الرسوم المفروضة عبر تطبيق My SocialCard أو عبر البوابة الإلكترونية. لا يتم تقديم البيانات على شكل ورق. تقوم بتعيين تطبيق My SocialCard والبوابة الإلكترونية كأجهزة لتلقي المستندات والمعلومات، وخاصة المعلومات المتعلقة بأوامر الدفع الفردية ومعاملات الدفع من خلال استخدام البطاقة (الإهداء). يجب عليك التحقق بشكل دوري من محتوى تطبيق My SocialCard و/أو البوابة الإلكترونية. سيتم تخزين المستندات والمعلومات المخزنة في تطبيق My SocialCard والبوابة الإلكترونية هناك إلى أجل غير مسمى ما لم يتم حذفها أو لا. لا يمكننا تغيير أو حذف هذه المستندات والمعلومات خلال فترة التخزين. ليس لدينا ولا لموظفينا إمكانية الوصول إلى محتوى تطبيق My SocialCard والبوابة الإلكترونية التي قمت بإعدادها.

واجب العناية عند التعامل مع البطاقة

تعامل مع البطاقة كما تتعامل مع النقود، واحتفظ بها في مكان آمن. لا تسمح لأشخاص آخرين باستخدام البطاقة. لتجنب حالات سوء استخدام البطاقة وتجنب المسؤولية عن الإهمال الجسيم في حالة حدوث ضرر، يجب عليك مراعاة القواعد التالية. ويترتب على ذلك واجبات الرعاية والتعاون التالية:

- احتفظ دائمًا بالبطاقة ورقم التعريف الشخصي الخاص بك منفصلين عن بعضهما البعض؛
- حماية البطاقة والهاتف الذكي الخاص بك من الوصول غير المصرح به؛
- حماية رقم التعريف الشخصي (PIN) من أطراف ثالثة. وينطبق هذا أيضًا على إدخال رقم التعريف الشخصي (PIN) في أجهزة الصراف الآلي وأجهزة نقاط البيع. لا تكتب رقم التعريف الشخصي (PIN) على البطاقة تحت أي ظرف من الظروف؛
- لا تمرر رقم PAN أو هاتفك الذكي إلى أطراف ثالثة؛
- تحقق بعناية من معلومات المعاملة في تطبيق My SocialCard الخاص بك أو في البوابة الإلكترونية.

ماذا يجب أن أفعل إذا فقدت بطاقتي أو سرقت؟

يجب عليك إبلاغ فورًا في حالة فقدان البطاقة المادية أو سرقتها. يرجى حظر البطاقة في تطبيق My SocialCard الخاص بك أو في البوابة الإلكترونية. وبدلاً من ذلك، يمكنك التواصل مع خدمة العملاء لدينا عبر نموذج الاتصال الموجود على موقع الويب <https://www.socialcard.de>. يمكن حظر البطاقة عن طريق تقديم رقم البطاقة. لذلك، يرجى تدوين رقم بطاقتك (المكون من 19 رقمًا).

مسئوليتنا

إذا فقدت هاتفك الذكي أو سُرِق، فيمكنك منع إجراء مدفوعات غير مصرح بها باستخدام البطاقة عبر Apple Pay / Google Pay عن طريق الإبلاغ عن هاتفك الذكي على أنه مفقود عن بُعد (عبر Apple أو Google) وإزالة البطاقة من المحفظة. ثم اتصل بالجهة الدافعة لحظر البطاقة وتلقي بطاقة جديدة.

التعامل مع معاملات الدفع غير المنفذة أو المنفذة بشكل غير صحيح

في حالة حدوث معاملة دفع غير مصرح بها أو تم تنفيذها بشكل غير صحيح، فسوف نقوم برد مبلغ الدفع إليك على الفور، ولكن ليس بعد نهاية يوم العمل التالي لليوم الذي ثبت لنا فيه أن معاملة الدفع كانت غير مصرح بها أو غير صحيحة.

يمكنك الاعتراض على معاملة دفع غير مصرح بها أو تم تنفيذها بشكل غير صحيح لمدة تصل إلى 13 شهرًا بعد خصم الرسوم من البطاقة باستخدام نموذج الاتصال الخاص بنا على <https://www.socialcard.de/Einspruch>.

ومع ذلك، إذا كشف التحقيق عن أن معاملة الدفع المتنازع عليها التي اعترضت عليها كانت مصرحًا بها من قبلك أو أنك انتهكت التزاماتك الموضحة في اتفاقية مستخدم البطاقة هذه عن طريق الاحتيال أو الإهمال الجسيم (على سبيل المثال عن طريق الفشل في الحفاظ على البطاقة آمنة)، فلن نقوم برد مبلغ معاملة الدفع المتنازع عليها وسوف نتحصيل مبلغ مقطوع قدره EUR 25.00 من البطاقة عن الخسارة التي تكبدناها نتيجة لذلك. قد يؤدي هذا المبلغ إلى تخفيض الحد. لديك خيار إثبات لنا أن خسارتنا أقل من EUR 25.00.

الخلافات مع التجار والضمان

إذا كانت لديك نزاع مع تاجر حول عملية شراء تم إجراؤها باستخدام البطاقة، فيجب عليك حلها مع التاجر الذي دفعت منه ثمن البضائع أو الخدمات الأخرى. يعتبر التاجر مسؤولاً عن ضمان البضائع المشتراة أو الخدمات الأخرى المستلمة. نحن لسنا مسؤولين عن الجودة أو السلامة أو الامتثال القانوني أو أي جانب آخر من جوانب السلع أو الخدمات التي تم شراؤها بالبطاقة. يرجى ملاحظة أنه لا يمكنك إلغاء تفويض أمر الدفع بمجرد استخدام البطاقة لإجراء الدفع، وأنها لا تستطيع من الناحية الفنية منع أمر الدفع من الاستمرار. يمكن إرجاع المبالغ المدفوعة مقابل البضائع المرتجعة إلى البطاقة وفقًا لتعليمات التاجر. قد يستغرق استرداد الأموال إلى البطاقة ما يصل إلى عشرة (10) أيام عمل مصرفية من وقت تقديم طلب استرداد الأموال إلى التاجر ليتم إضافته إلى البطاقة وفقًا لإجراءات التاجر المصرفية. مدة هذه الفترة خارجة عن سيطرتنا.

خدمة العملاء والشكاوى

يتم توفير الخدمات المتعلقة بالبطاقة من قبل شريك الخدمة. إذا كنت غير راضٍ عن البطاقة أو طريقة إدارتها، فيرجى الاتصال بشريك الخدمة عبر نموذج الاتصال على <https://www.socialcard.de> حتى تتمكن من التحقيق في ظروف وأسباب الشكاوى.

يمكنك أيضًا تقديم شكوى إلى هيئة الرقابة المالية الفيدرالية الألمانية (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht)، Graurheindorfer Str. 108 ، 53117 بون وشارع ماري كوري. 24-28، 60439 فرانكفورت أم ماين، فيما يتعلق بانتهاكات جهة الإصدار لأحكام قانون الإشراف على خدمات الدفع الألماني (Zahlungsdienststeuergesetz) - (ZAG)، والأقسام 675c إلى 676c BGB والمادة 248 من القانون التمهيدي للقانون المدني الألماني (Einführungsgesetz zum) بورغرلشيشن جيسيتزبوخ).

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك تقديم شكوى إلى مجلس التحكيم في البنك المركزي الألماني (Postfach 11 12 32 ، 60047 ، فرانكفورت أم ماين) وفقًا للمادة 14 من قانون الأوامر القضائية.

مسئوليتك

ما لم تكن قد تصرفت بطريقة احتيالية أو دون عناية معقولة، فإن الحد الأقصى لمسئوليتك عن المعاملات التي أجريت بالبطاقة بعد فقدانها أو سرقتها أو استخدامها من قبل شخص ما أو رقم التعريف الشخصي دون موافقتك سيكون EUR 50.00 حتى وقت إخطارنا. بمجرد إبلاغنا بسرقة البطاقة أو فقدانها أو إساءة استخدامها، سنقوم بحظر البطاقة وقد نقوم بإرجاع الحد إلى الدافع. بالإضافة إلى ذلك، فأنت مسؤول أمانًا عن أي ضرر أو نفقات ناتجة عن تجاوز الحد الأقصى أو الاستخدام غير السليم للبطاقة.

في حالة حدوث خلل في البطاقة بسبب خطأ من جانبنا، فإن مسؤوليتنا تقتصر على الاستبدال. إذا تم خصم مبالغ من حد البطاقة بسبب خطأ من جانبنا، فإن مسؤوليتنا تقتصر على سداد مبلغ يعادل المبلغ الذي تم خصمه من الحد الأقصى أو، في حالة انتهاء صلاحية البطاقة، سداد مبلغ مماثل. وفي جميع الحالات الأخرى، تقتصر مسؤوليتنا على سداد الحد السابق. لا يوجد في اتفاقية مستخدم البطاقة هذه أي عرض أو تأثير لاستبعاد أو تقييد مسؤوليتنا: (أ) عن الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا؛ (ب) عن الاحتيال أو سوء السلوك المتعمد؛ أو (ج) والتي لا يمكن تقييدها أو استبعادها بموجب القانون المعمول به.

حجب البطاقة

يجوز لنا حظر أو تعليق البطاقة وإنهاء هذه الاتفاقية إذا كانت البطاقة:

- ضاع؛
- تمت سرقتها؛
- لقد تضررت كثيرًا لدرجة أنها لم تعد صالحة للاستخدام؛
- يوجد عطل أو
- يتم إساءة استخدامه.

بالإضافة إلى ذلك، يحق لنا منعك بشكل دائم من استخدام البطاقة إذا أخذنا في الاعتبار جميع ظروف الحالة الفردية وموازنة مصالح الطرفين، لا يمكننا أن نتوقع بشكل معقول الاستمرار في منح البطاقة. ينطبق هذا بشكل خاص إذا قمت بانتهاك هذه الاتفاقية بشكل خطير أو متكرر أو إذا كانت الظروف الخارجية تجعل من المستحيل علينا تمرير البطاقة. كما يحق للمبترع أيضًا أن يطلب منا حظر البطاقة. قد يكون هذا هو الحال، على سبيل المثال، إذا اتضح أنك لا يحق لك الحصول على الفوائد.

سيتم عرض حظر البطاقة بناءً على تعليمات الراعي الخاص بك على <https://www.socialcard.de/und> في تطبيق My SocialCard. بمجرد إلغاء البطاقة، لن يكون من الممكن إجراء المزيد من المعاملات باستخدام البطاقة. ويعني هذا على وجه الخصوص أنك لن تتمكن من استخدام البطاقة في التجارة الإلكترونية أو في المتاجر التقليدية. سيتم استبدال البطاقات المفقودة أو المسروقة عند الطلب في البوابة الإلكترونية أو في تطبيق My SocialCard وسيتم منحها حدًا يساوي الحد المتوفر على البطاقة المفقودة أو المسروقة.

انتهاء صلاحية البطاقة

يتم طباعة تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة على الجانب الأمامي من البطاقة المادية أو، في حالة البطاقات الرقمية، يتم عرضه على صورة البطاقة في تطبيق My SocialCard. بمجرد انتهاء صلاحية البطاقة، لن تتمكن من استخدامها بعد الآن. لن تتم معالجة أي معاملات أخرى ولن تتمكن بعد الآن من استخدام الحد المتبقي على البطاقة إلا إذا حصلت على بطاقة جديدة.

إنهاء الاتفاقية

يتم إبرام الاتفاقية لمدة صلاحية تتوافق مع مدة صلاحية البطاقة، بما في ذلك إذا تم إعادة إصدار البطاقة.

تم إلغاء الاتفاقية:

- منك؛
- مع إشعار مسبق بشهر واحد في شكل نصي؛
- من خلالنا:
- (a) مع إشعار مدته شهرين، على سبيل المثال إذا انتهت صلاحية استحقاقك للمزايا من المانح؛
- (b) بعد تحذير - إذا لزم الأمر - دون إشعار مسبق في حالة حدوث حرق لأحكام الاتفاقية من قبلك؛
- (c) إذا تم فرض ذلك علينا من قبل هيئة إشرافية أو مؤسسة بطاقات أو إذا كان ذلك ضروريًا للائتمان للوائح أو المحظورات المتعلقة بغسل الأموال أو تمويل الإرهاب؛
- (d) في الحالات الأخرى المنصوص عليها في القانون أو في الاتفاقية.

عند انتهاء الاتفاقية، ينتهي حَقك في استخدام البطاقة ويتم إلغاء تفعيل البطاقة. سيتم سداد أي حد متبقي إلى الجهة المانحة. أنت مسؤول عن جميع المعاملات التي تمت قبل إنهاء الاتفاقية، والالتزامات الناتجة عنها وجميع الالتزامات الأخرى المتعلقة باستخدام البطاقة قبل هذا الإنهاء.

الجهة المصدرة للبطاقة الاجتماعية: secupay AG

Hans-Peter Weber Katja Hartmann - مجلس الإدارة: Goethestraße 6 - 01896 Pulsnitz - HRB 27612 AG Dresden

رئيس مجلس الإشراف: Peter Rauscher

الاتصال لحاملي بطاقة SocialCard: الموقع الإلكتروني www.socialcard.de أو الهاتف 030 362783661

أحكام أخرى

مكان التنفيذ هو مكان إقامة حامل البطاقة. يسري القانون الألماني باستثناء القانون الدولي الخاص. لغة اتفاقية مستخدم البطاقة هذه والمراسلات الواردة فيها هي اللغة الألمانية. في نطاق اتفاقية مستخدم البطاقة هذه، يجوز لنا الاتصال بك عبر البريد الإلكتروني و/أو الهاتف باستخدام وسائل الاتصال التي قدمتها، وخاصة لأغراض الوقاية من المخاطر.

إن النسخة الألمانية فقط من اتفاقية مستخدم البطاقة هذه ملزمة قانوناً. أية ترجمات مقدمة هي لأغراض المعلومات فقط.

الرسوم/التعويضات الإجمالية

رسوم المعاملات	EUR 0.65 لكل عملية سحب نقدية من أجهزة الصراف الآلي، بالإضافة إلى أي رسوم يفرضها مشغل أجهزة الصراف الآلي.
المسؤولية عن المعاملات المتنازع عليها	تعويض ثابت عن المعاملات المتنازع عليها وفقاً للقسم "التعامل مع معاملات الدفع غير المنفذة أو المنفذة بشكل غير صحيح" بمبلغ EUR 25.00 لكل معاملة

الجهة المصدرة للبطاقة الاجتماعية: secupay AG

Hans-Peter Weber Katja Hartmann - مجلس الإدارة: Goethestraße 6 - 01896 Pulsnitz - HRB 27612 AG Dresden

رئيس مجلس الإشراف: Peter Rauscher

الاتصال لحاملي بطاقة SocialCard: الموقع الإلكتروني www.socialcard.de أو الهاتف 030 362783661